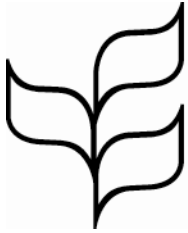




CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/1/5
30 August 2019

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

2020年后全球生物多样性框架
不限成员名额工作组
第一次会议
2019年8月27日至30日，内罗毕

2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第一次会议报告

2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组 2019年8月27日至30日在内罗毕举行了第一次会议。各缔约方和观察员讨论了 2020年后全球生物多样性框架的可能要素，并通过了关于该框架的编制工作的今后步骤的若干结论。工作组在结论中请共同主席根据第一次会议的讨论和其他附属机构、相关会议、协商和讲习班的成果，以及缔约方和观察员提供的进一步来文，编制 2020年后全球生物多样性框架的预稿案文，以便利工作组第二次会议的工作。工作组注意到为制定 2020年后全球生物多样性框架而举行的会议、协商和讲习班的初步清单，并要求进一步编制和更新该清单。

会议的议事录载于本报告的第二节。

一. 2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组 第一次会议的结论

2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组，

欢迎在执行关于制定 2020年后全球生物多样性框架筹备进程的第 [14/34](#) 号决定和其他相关决定方面取得的进展，以及关于在即将举行的《公约》及其各项议定书下的闭会期间会议上审议的各相关问题的今后工作，

重申制定 2020年后全球生物多样性框架的进程将继续由缔约方主导，以第 14/34 号决定附件 A 节第 2 段所述原则为指导，并且具有参与性和包容性，注意性别平等问题，具备转型意义，全面、起催化作用、透明和灵活，并适当考虑到不同利益攸关方的平衡参与，

重申，根据第 14/34 号决定第 6 和第 7 段，需要土著人民和地方社区、联合国组织和方案、其他多边环境协定、国家以下级政府、城市和其他地方当局、政府间组织、非政府组织、妇女团体、青年团体、工商界、科学界、学术界、宗教组织、公民和其他利益攸关方继续积极参与，需要他们对制定强有力的 2020年后全球生物多样性框架的进程作出贡献；

1. 欢迎中国慷慨提出于 2020 年 2 月 24 日至 28 日在云南省昆明市主办 2020 年后全球生物多样性框架工作组的另一次会议；

2. 又欢迎哥伦比亚提出于 2020 年 7 月 27 日至 31 日在卡利主办工作组的第三次会议，并感谢挪威为举行本次会议提供支助；

3. 邀请各缔约方、其他国家政府、相关组织和利益攸关方在 2019 年 9 月 15 日前向执行秘书提交关于 2020 年后全球生物多样性框架结构的建议；

4. 请共同主席和执行秘书在主席团的监督下，根据第 14/34 号、第 [CP-9/7](#) 号和第 [NP-3/15](#) 号决定继续筹备进程，并参照以下资料，于工作组第二次会议开幕六个星期前编写文件，包括编写 2020 年后全球生物多样性框架预稿，以帮助工作组第二次会议的工作，并向 2019 年 11 月 24 日的非正式会议提交预稿的初步概览：关于附件一所载第一次会议的讨论结果，包括初步意见；第 8(j) 条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第十一次会议以及科学、技术和工艺咨询附属机构第二十三次会议的成果；其他有关会议、协商和讲习班的讨论结果；缔约方和观察员提交的进一步意见；

5. 注意到附件二所载关于制定 2020 年后全球生物多样性框架的会议、协商和讲习班的初步清单，其中有三个表格，分别包括缔约方大会授权召开的会议、委员会主席和执行秘书提议的其他协商和讲习班以及合作伙伴召集的会议；

6. 请共同主席和执行秘书在缔约方会议主席团的监督下，与科学、技术和工艺咨询附属机构主席和执行问题附属机构主席协商，考虑到工作组第一次会议的讨论情况，

包括附件一、附件二的第二表格（非正式会议），利用经修订的概念说明，编写一份详细的工作计划，提交 2019 年 11 月 24 日的非正式会议。所编工作计划应平衡《公约》三个目标，并遵循第 14/34 号决定规定的原则，该决定概述了协商和讲习班的战略概念和其他协商手段，以及缔约方和其他各方如何参与每次会议或协商的任务和模式，同时认识到附件将是一份活的文件，澄清制定 2020 年后全球生物多样性框架时将如何审议每项产出；

7. 邀请科学、技术和工艺咨询附属机构、执行问题附属机构以及第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组执行商定的任务，包括附件二所载任务，并提请工作组注意在缔约方大会第十五届会议之前在其审议工作中出现的任何与 2020 年后全球生物多样性框架有关的其他建议，特别是生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台编制的关于生物多样性和生态系统服务的全球评估的结论：

(a) 邀请科学、技术和工艺咨询附属机构在《公约》三项目标的范围内，为实现转型变革，就生物多样性丧失驱动因素方面的具体目标、“SMART”（具体、可衡量、可实现、基于成果和有时限）指标、指标数、基线和监测框架提供指导；

(b) 邀请第 8 条(j)款和相关条款不限成员名额特设工作组在制定今后工作方案时考虑有关方面；

(c) 邀请主流化问题非正式咨询小组在提交执行问题附属机构第三次会议报告中酌情列入具体建议。

8. 欢迎瑞士政府提出主办一次讲习班，以跟进各项有关生物多样性的公约于 2019 年 6 月 10 日至 12 日在伯尔尼举行的关于 2020 年后全球生物多样性框架的协商讲习班；

9. 邀请联合国环境规划署执行主任以联合国环境管理小组主席的身份，与小组成员协作，促进联合国系统对制定和执行 2020 年后全球生物多样性框架作出贡献；

10. 确认各现行进程的相关性，可为制定 2020 年后全球生物多样性框架提供投入供工作组酌情审议；

11. 请共同主席和执行秘书与缔约方大会主席团协商，在必要时更新附件二中的清单，并在 [2020 年后网页](#) 上公布；

12. 请共同主席和执行秘书定期向缔约方大会主席团通报制定 2020 年后全球生物多样性框架的工作进展情况，包括说明财政需求，并更新 2020 年后进程网页。

附件一

供进一步讨论的 2020 年后全球生物多样性框架的可能要素¹

一. 引言

1. 编写本说明是为了进一步促进关于制定 2020 年后全球生物多样性框架的讨论。不限成员名额工作组共同主席在为工作组编写关于 2020 年后全球生物多样性框架的进一步文件时，应考虑本说明中的观点。但是，不应将说明中提出的问题视为已就任何特定问题达成一致意见。此外，本说明应与各缔约方在不限成员名额工作组第一次会议期间的正式发言一并考虑，而不是要取代这些发言。

2. 以下各节提出的一些问题可能与不同的标题相关或放在这些标题下，这取决于关于 2020 年后全球生物多样性框架的讨论如何演变。为有助于今后关于 2020 年后全球生物多样性框架的讨论，应为框架可能具备的要素编制一个组织结构。

二. 供进一步讨论的 2020 年后全球生物多样性框架的可能要素

A. 理由和范围

可能需要反映的问题：

- (一) 生物多样性和生态系统服务的重要性；
- (二) 生物多样性的现状及其对人类福祉的影响；
- (三) 需要雄心勃勃地应对生物多样性当前面临的挑战；
- (四) 导致生物多样性丧失的直接和间接驱动因素；
- (五) 转型变革；²
- (六) 变革理论；³
- (七) 原则；⁴

¹ 本说明未经谈判，反映的是议程项目 4 讨论小组共同主席为开始制定 2020 年后全球生物多样性框架所做努力，不妨碍缔约方作进一步修订和增加新内容的权利。应参照缔约方和观察员在 2020 年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第一次会议表达的意见和该次会议的报告阅读本说明，第一次会议于 2019 年 8 月 27 日至 30 日在内罗毕举行。

² 一些缔约方要求清楚理解转型变革与变革理论之间的区别。

³ 一些缔约方不赞成列入变革理论并/或要求进一步澄清这种理论指的是什么。此外，一些缔约方希望框架的这个部分不包括变革理论。

⁴ 一些缔约方不赞成列入原则并/或要求进一步详细说明这些原则将有什么要求。

- (八) 实施工作面临的挑战；
- (九) 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（政府间科学政策平台）编制的关于生物多样性和生态系统服务全球评估报告和其他相关评估的结果。

B. 2050 年愿景

- (a) 可能需要反映的问题：
 - (一) 2050 年生物多样性愿景仍然具有重要意义，将成为 2020 年后全球生物多样性框架的一部分（根据第 14/2 号决定）；
 - (二) 2050 年愿景的要素可作为参考，用于制定 2020 年后全球生物多样性框架的其他部分；
 - (三) 为了将 2020 年后全球生物多样性的其他要素与 2050 年愿景挂钩，可能需要考虑 2030 年以后的时间安排；
 - (四) 为了更好地理解 2050 年生物多样性愿景，可能需要解析它所针对的不同问题。⁵

C. 2030 年任务和/或最高目标和进度标志⁶

- (a) 可能需要反映的问题：
 - (一) 关于到 2030 年生物多样性状况⁷的陈述；
 - (二) 关于期望变化的面向行动的陈述；
 - (三) 进度标志；⁸
 - (四) 公约及其议定书的三项目标；
 - (五) 基于 2050 年愿景的要素（生物多样性得到重视、保护、明智使用、

⁵ 一些缔约方认为，2050 年愿景足够清晰，不需要解析。其他缔约方则认为应该对其加以解析或进一步解释说，可以结合理由和范围，在 2020 年后全球生物多样性框架的要素中这样做。

⁶ 缔约方就 2020 年后全球生物多样性框架是否应规定任务、最高目标和/或进度标志表达了一系列意见，并对三个选项分别表示了不同程度的支持。一些缔约方认为 2020 年后全球生物多样性框架只应纳入其中一个选项。另一些缔约方则认为框架应反映所有三个选项或其中两个。

⁷ 一些缔约方指出，需要在 2020 年后全球生物多样性框架的这一要素中界定状况的含义。

⁸ 一些缔约方认为，进度标志，例如到 2050 年的进度标志，可以列在框架提及理由和范围的要素中。此外，一些缔约方希望在框架的这个要素中增加基于生态系统的适应和减缓措施。

- 恢复、生态系统服务的维持)；⁹
- (六) 2030 年生物多样性的理想状态；
 - (七) 可持续利用；
 - (八) 可持续消费和生产；¹⁰
 - (九) 可持续发展目标；¹¹
 - (十) 解决生物多样性丧失的驱动因素；
 - (十一) 有效适应气候变化；
 - (十二) 简单、易于传播、可操作、可衡量；
 - (十三) 压力状态撞击回应模型。

D. 目标、指标、次级目标和指标数

- (a) 能够在目标中反映的问题：^{12,13}
 - (一) 《公约》的三项目标（保护、可持续利用、获取遗传资源和惠益分享）；
 - (二) 各项《议定书》；
 - (三) 基于 2050 年愿景的要素（生物多样性得到重视、保护、恢复和明智使用，生态系统服务得到维持）；
 - (四) 政府间科学政策平台编制的生物多样性和生态系统服务全球评估报告所述生物多样性丧失的五个直接驱动因素（土地和海洋利用的变化、生物的直接利用、气候变化、污染、外来入侵物种）；¹⁴

⁹ 一些缔约方认为，在 2020 年后全球生物多样性框架的这一要素中重复 2050 年愿景可能会造成混乱。

¹⁰ 一些缔约方不赞成将此列为 2020 年后全球生物多样性框架的任务和/或最高目标和进度标志的一部分。一些缔约方希望修改这段话的措辞，以便也把主流化包括在内。

¹¹ 一些缔约方不清楚这是什么意思和/或如何在 2020 年后全球生物多样性框架的这一要素下反映它。

¹² 一些缔约方指出，需要措辞解释 2020 年后全球生物多样性框架的可能战略目标、具体目标、次级目标之间的关系。一些缔约方认为，可用战略目标帮助构架和组织 2020 年后全球生物多样性框架的具体目标。还有缔约方指出，战略目标和具体目标是相互关联的。

¹³ 一些缔约方要求在框架的这个要素中纳入主流化概念。

¹⁴ 一些缔约方认为，生物多样性丧失的直接驱动因素应反映在 2020 年后全球生物多样性框架与理由和范围相关的要素中，而不应反映为战略目标。

- (五) 生物多样性丧失的间接驱动因素，包括政府间科学政策平台编制的关于生物多样性和生态系统服务的全球评估报告中所述各项驱动因素（生产和消费模式、人口动态和趋势、贸易、技术创新、地方和全球治理）；¹⁵
- (六) 促进/扶持执行工作；¹⁶
- (七) 以第五版《全球生物多样性展望》的结论为指导；
- (八) 执行工作。

能够在具体目标中反映的问题：

- (一) 将《爱知生物多样性指标》中的专题作为起点，但可能被简化；
- (二) 目标应该具体、可衡量、可实现、基于成果和有有时限（SMART）；
- (三) 与其他相关多边环境协定和进程一致、连贯、兼容和相互支持；
- (四) 不重复其他进程；
- (五) 从第五版《全球生物多样性展望》中获取信息；

能够在次级指标中反映的问题：¹⁷

- (一) 解决目标中更具体的要素；

能够在各项指标数中反映的问题：

- (一) 将缔约方大会确定的现有指标、2030 年可持续发展议程的指标、政府间科学政策平台评估中使用的指标、通过生物多样性指标伙伴关系和其他相关进程确定的指标作为监测进展情况的起点；
- (二) 指标和基线应与 2020 年后全球生物多样性框架的目标同时确定；
- (三) 应作出规定，在 2020 年后全球生物多样性框架通过后，审查指标和基线清单，以便作出任何必要的改进。

E. 实施手段和有利条件¹⁸

¹⁵ 一些缔约方认为，生物多样性丧失的间接驱动因素应反映在 2020 年后全球生物多样性框架与理由和范围相关的因素中，而不应反映为战略目标，以避免超出公约的任务范围。

¹⁶ 一些缔约方认为，执行问题不需要作为战略目标反映在 2020 年后全球生物多样性框架中。

¹⁷ 一些缔约方指出，也许没必要制定次级目标。不过他们还指出，如果保留的目标数量较少，可能需要由次级目标来反映所有渴望解决的问题。

(a) 可能需要反映的问题：

- (一) 资源调动；
- (二) 提供财政资源；
- (三) 融资机制；
- (四) 能力建设；
- (五) 传统知识和可持续习惯使用；
- (六) 相关知识体系中的科学和证据，包括自然科学和社会科学，以及从迄今为止执行《公约》及其《议定书》中吸取的经验教训；
- (七) 技术和科学合作以及技术转让；
- (八) 知识生成、管理和信息共享；
- (九) 沟通和提高认识；
- (十) 促进与其他相关多边环境协定和进程的协同作用；
- (十一) 促进土著人民和地方社区、妇女、青年、民间社会、地方和国家以下各级当局、私营部门以及学术界和科学机构更多地参与执行工作；
- (十二) 以科学为基础的标准化措施、自然资本核算¹⁹和整体估值方法；
- (十三) 增强的环境治理和政策进程；²⁰
- (十四) 基于生态系统的管理；
- (十五) 国家生物多样性战略和行动计划；
- (十六) 在《公约》范围内的变革杠杆。

F. 贯穿各领域的问题和办法^{21,22}

¹⁸ 在这一要素下可能确定的问题也可能与框架中与有关跨领域问题和方法的要素相关，和/或反映在目标和具体目标中，这取决于在 2020 年后全球生物多样性框架中是如何表达这些目标和具体目标的。

¹⁹ 一些缔约方不赞成提及自然资本核算。

²⁰ 一些缔约方认为这太宽泛，不赞成将其纳入 2020 年后全球生物多样性框架。

(a) 可能需要反映的问题：

- (一) 主流化，特别是与农业、林业、渔业、水产养殖业、旅游业、能源和采矿、基础设施、制造业和加工业有关的问题，并可解决生物多样性面临的直接和间接压力；
- (二) 性别平等、增强妇女权能和促进性别平等的办法；
- (三) 土著人民和地方社区；
- (四) 基于权利的方法；
- (五) 伙伴关系；
- (六) 代际平等；
- (七) 互联互通。

G. 透明的执行、监测和报告机制²³

(a) 可能需要反映的问题：

- (一) 保持和加强国家生物多样性战略和行动计划，将其作为在国家一级实施《公约》的主要机制；
- (二) 加强对国家生物多样性战略和行动计划的指导；
- (三) 借鉴和加强国家报告；
- (四) 提高国家报告和国家生物多样性战略和行动计划的可比性和质量；
- (五) 提高《公约》内外各种报告进程的一致性/协同作用；
- (六) 加强各公约之间在制定共同报告框架和模块化报告系统方面的合作；
- (七) 从《公约》和其他国际环境文书汲取的经验教训；
- (八) 这一要素与 2020 年后全球生物多样性框架的其他要素之间的关系；

²¹ 本节指出的问题也可以反映在 2020 年后全球生物多样性框架的其他要素中，如目标或具体目标，或与实施手段和扶持条件有关的部分，具体取决于其措辞内容。有些缔约方指出，这些问题不应被视为是次要问题。

²² 一些缔约方建议在框架的这个要素中增加多边合作机制。

²³ 关于这一要素标题的另一建议是问责制框架。然而，一些缔约方不同意这一术语。另一建议是实施结构。还有人强调，任何机制都不应是惩罚性的，而是旨在支持实施。

- (九) 监测；
- (十) 自愿承诺；²⁴
- (十一) 履约机制和透明度；²⁵
- (十二) 衡量、报告、审查和核查系统、透明和全球生物多样性存量评估、迭代同和协调的审查进程和渐进机制；²⁶
- (十三) 《公约》下的现有审查进程，包括同行审查。
- (十四) 指导意见。

H. 外联、认识和理解²⁷

- (a) 可能的要素：
 - (一) 全球生物多样性框架本身的连贯、全面和创新的传播战略；
 - (二) 提高对该框架的认识，确保其与其他相关国际进程和战略保持一致。

²⁴ 一些缔约方认为，自愿承诺最好反映在 2020 年后全球生物多样性框架与实施手段和扶持条件有关的要素中。其他缔约方表示，它们不清楚这一术语的含义。其他人指出，需要对自愿承诺提供明确的指导。一些缔约方还认为，自愿承诺是针对非国家行为体的，而另一些缔约方则认为，自愿承诺可能与国家政府相关，是对国家生物多样性战略和行动计划中的承诺的补充。其他人认为，国家自愿承诺可能会破坏国家生物多样性战略和行动计划。

²⁵ 一些缔约方指出，2020 年后全球生物多样性框架中制定履约机制的目的不明确。其他缔约方反对“履约”一词。

²⁶ 一些缔约方认为，渐进机制的提法最好放在与实施手段和扶持条件有关的元素中。还有人指出，这个问题应限于衡量、报告和核查。

²⁷ 一些缔约方认为，本标题下处理的问题可纳入 2020 年后全球生物多样性框架中关于实施手段和扶持条件的元素。其他缔约方指出，第 14/34 号决定已经载有与 2020 年后全球生物多样性框架有关的交流和外联的规定。

附件二

将制定 2020 年后全球生物多样性框架的任务分配给其他机构和进程

表 1： 缔约方会议授权的正式会议

日期和地点	会议	2020 年后全球生物多样性框架的要素	任务授权	作用/形式	类型 ²⁸
2019 年 10 月 22 日至 25 日，加拿大蒙特利尔	卡塔赫纳生物安全议定书联络小组	生物安全	第 CP-9/7 号决定	联络小组将编制一份提交 WG2020-2 的 2020 年后全球生物多样性框架生物安全部分的草案 29	委员会 2
2019 年 11 月 20 日至 22 日，加拿大蒙特利尔	生物多样性公约第 8(j)条和相关条款执行问题不限成员名额特设工作组第十一次会议(WG8(j))	传统知识、创新和做法	第 14/34 号决定	WG8J 向工作组第二次会议提出关于传统知识的潜在作用、可持续的习惯使用以及土著人民和地方社区对 2020 年后全球生物多样性框架所作的集体行动的建议	政府间会议 1
		工作组第一次会议的请求		WG8J 将审议工作组第一次会议产生的任何进一步请求，向工作组第二次会议提出建议	

²⁸ 类型指的是计划的会议类型：1. 政府间会议、《公约》的各附属机构；2. 《公约》及其《议定书》下的委员会；3. 专题磋商，与主要会议衔接举行，以有利于充分参与；4. 专题研讨会 – 讨论具体问题，由缔约方和观察员的专家通过适当和注重地域平衡的方式参加（采用科学、技术和工艺咨询附属机构和特设技术专家组的工作方式，该方式比照适用其他研讨会）；5. 伙伴会议（清单并非包括所有类型）。

²⁹ 作为《卡塔赫纳生物安全议定书 2011-2020 年战略计划》的一项后续行动，作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会还设定了一项制定执行卡塔赫纳议定书的具体计划的进程。这项进程并不预见该执行计划会被 2020 年后全球生物多样性框架工作组审议。

日期和地点	会议	2020年后全球生物多样性框架的要素	任务授权	作用/形式	类型 ²⁸
2019年11月25日至29日，加拿大蒙特利尔	科学、技术和工艺咨询附属机构第二十三次会议 (SBSTTA-23)	科学基础和证据	第14/35号决定	审议第五版《全球生物多样性展望》及其信息草案的编制情况和生物多样性平台进行评估的结论。科咨机构将向工作组提交其审议工作的任何结果或结论，这些结果或结论可能与供工作组审议的制定2020年后全球生物多样性框架的工作有关	政府间会议 1
		工作组第一次会议提出的各项要求		WG8J将审议工作组第一次会议提出的任何其他要求并向工作组第二次会议提出其建议	
2020年2月24日至28日，中国昆明	工作组第二次会议	2020年后全球生物多样性框架的范围和内容	第14/34号决定	根据共同主席的初稿编写2020年后全球生物多样性框架的初步讨论稿	政府间会议 1
2020年3月17日至20日，加拿大蒙特利尔	遗传资源数字序列信息特设技术专家组	数字序列信息	第14/20号决定	关于数字序列信息的扩大特设技术专家组向WG2020-3提出关于在2020年后全球生物多样性框架的范畴内如何处理遗传资源数字序列信息的建议	委员会 2
2020年4月21日至23日，加拿大蒙特利尔	名古屋议定书下的履约委员会	名古屋议定书/获取遗传资源和惠益分享	第NP-3/15号决定	履约委员会审议如何在2020年后全球生物多样性框架内支持和促进履行《名古屋议定书》。委员会可向工作组第三次会议提出建议	委员会 2
2020年5月18日至23日，加拿大蒙特利尔	科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议 (SBSTTA-24)	核实各项战略目标、具体目标、指标、基准和监测框架	第14/35号决定	SBSTTA将审议工作组第一和第二次会议的结果，并在此基础上，向工作组第三次会议提出关于2020年后全球生物多样性框架的科学和技术要素的建议	政府间会议 1
		工作组各次会议提出的要求		SBSTTA将审议工作组第一和第二次会议所提任何要求并向工作组第三次会议提出其建议	

日期和地点	会议	2020年后全球生物多样性框架的要素	任务授权	作用/形式	类型 ²⁸
2020年5月25日至30日，加拿大蒙特利尔	执行问题附属机构第三次会议（SBI-3）	资源调动	第 14/22 号决定	SBI将审议一个专家组的工作结果，以编制与2020年后全球生物多样性框架的资源调动部分有关的若干问题的报告，并向工作组第三次会议提出建议	政府间会议 1
		财务机制	第 14/23 号决定	SBI将审议第14/23号决定设立的专家组的报告和缔约方提出的意见，并向WG2020-3提出建议	
		主流化	第 14/3 号决定	SBI将审议生物多样性主流化非正式咨询小组关于主流化的长期战略方针的报告和2020年后全球生物多样性框架的主流化要素、回应WG2020-1和WG2020-2提出的任何要求并向WG2020-3提出建议	
		性别平等主流化	第 14/18 号决定	SBI将审议《2015-2020年性别平等行动计划》的执行情况。作为这些审议工作的一部分，SBI也能编制一项关于2020年后新的性别平等战略或计划的建议	
		根据公约及其议定书进行的知识管理	第 14/25 号决定	预计 SBI-3 将审议与根据公约及其议定书进行知识管理有关的要素，并向 WG2020-3 提出建议	
		协调根据公约及其议定书提交的国家报告	第 14/27 号决定	预计 SBI-3 将审议与根据公约及其议定书提交的国家报告有关的各种问题。作为这些审议工作的一部分，SBI也能编制一项关于审查2020年后全球生物多样性框架执行情况和增进问责机制的方法的建议	

日期和地点	会议	2020年后全球生物多样性框架的要素	任务授权	作用/形式	类型 ²⁸
		可能的审查机制	第 14/29 号决定	SBI 将审议增进审查机制的备选方案，以期加强公约的执行。SBI 还将通过 SBI 下的一个不限成员名额论坛试行缔约方领导的审查进程。在这个基础上，SBI 可向工作组第三次会议提出关于这个问题的建议，供其审议	
		工作组第一和第二次会议提出的要求		SBI 将审议工作组第一和第二次会议提出的任何要求并向工作组第三次会议提出其建议，包括视可能提供关于国家生物多样性战略和行动计划的指导并审议其他执行机制	
2020 年 7 月 27 日至 31 日，哥伦比亚卡利	工作组第三次会议		第 14/34 号决定	在其先前工作和附属机构工作及其他磋商的基础上，工作组将编制一份 2020 年后框架的案文，供缔约方大会第十五届会议审议	政府间会议 1

表 2：其他磋商和讲习班

日期和地点	会议	2020 年后全球生物多样性框架的要素	任务授权	作用/形式	类型
2019 年 10 月 30 日至 11 月 1 日，巴西，里约热内卢	关于生态系统的恢复的专题磋商	生态系统的恢复		将向 WG2020-2 提交磋商报告	专题讲习班 4
2019 年 11 月 13 日至 15 日，加拿大蒙特利尔	关于海洋环境的专题磋商	海洋生态系统		将向 WG2020-2 提交磋商报告	专题讲习班 4
2019 年 11 月 24 日，加拿大蒙特利尔 (WG8J-11 和 SBSTTA-23 之间)	工作组共同主席的非正式简报	筹备进程		工作组共同主席将简报工作组第一次会议期间以及通过随后进行的磋商和提出的意见取得的进展	专题磋商 3
待定	关于基于地区的管理措施的专题讲习班	保护区和其他基于地区的生境管理措施		讲习班将向 WG2020-2 提交一份报告	专题讲习班 4
2020 年 1 月 (待确认)	关于审查方法和机制的讲习班	审查执行情况的机制	第 14/29 号决定	讲习班将编制审查执行情况的备选机制，供 WG2020-2 和 SBI-3 进一步磋商和审议	专题讲习班 4
2020 年 1 月或 2 月 (待确认)	磋商资源调动问题	资源调动		将向工作组第二次会议提交磋商报告	专题讲习班 4

2020年2月21日和22日（待确认），中国昆明	关于审查方法和机制的磋商	审查执行情况的机制	第14/29号决定	讲习班将审议审查执行情况的备选机制，供WG2020-2和SBI-3进一步审议	专题讲习班3
2020年3月1日，中国昆明	磋商能力建设问题	能力建设		将向SBI-3和WG2020-3提交磋商报告	专题磋商3

表3：各合作伙伴组织的会议

日期和地点	会议	2020年后全球生物多样性框架的要素	任务授权	作用/形式	类型
2019年9月4日至6日，日本	联合国大学关于土地景观和海洋景观办法讲习班	可能采用的土地景观和海洋景观办法		将向WG2020-2提交讲习班报告	伙伴5
2020年4月1日至3日，联合王国爱丁堡	国家以下级政府	国家以下级政府、城市和地方政府在2020年后全球生物多样性框架中的潜在作用		讲习班将征求国家以下级政府、呈示和地方当局关于2020年后全球生物多样性框架的范围、内容和实施工作的意见。将向WG2020-3提交讲习班的报告	伙伴，5
瑞士，日期和地点待定	协同作用	与其他多边环境协定和国际组织的潜在协同作用		待定。2019年6月10日至12日伯尔尼生物多样性相关公约关于2020年后全球生物多样性框架问题的协商讲习班后续工作	伙伴，5
待定	国际自然保护联盟磋商	各项要素		自然保护联盟各组成部分（包括区域层面）的协商	伙伴，5

2019年11月 6日至8日， 南非比勒陀利亚	关于遗传资源的数字序列信息的全球对话	数字序列信息		非正式对话，目的是增进对于问题的相互理解，帮助确定核心问题和关切，增强所有行为者有效参与关于遗传资源的数字序列信息的讨论	伙伴，5
-------------------------------	--------------------	--------	--	--------------------------------------------------------------	------

二. 议事录

导言

1. 2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第一次会议 2019年8月27日至30日在联合国内罗毕办事处举行。

与会情况

2. 下列缔约方和其他国家政府的代表出席了会议：

阿尔巴尼亚	刚果民主共和国	黎巴嫩
阿尔及利亚	丹麦	莱索托
安提瓜和巴布达	吉布提	利比里亚
阿根廷	厄瓜多尔	卢森堡
澳大利亚	埃及	马来西亚
奥地利	赤道几内亚	马里
巴哈马	厄立特里亚	毛里塔尼亚
白俄罗斯	斯威士兰	墨西哥
比利时	埃塞俄比亚	莫桑比克
贝宁	欧洲联盟	纳米比亚
不丹	芬兰	荷兰
多民族玻利维亚国	法国	新西兰
波斯尼亚和黑塞哥维那	格鲁吉亚	尼日尔
博茨瓦纳	德国	挪威
巴西	加纳	帕劳
布基纳法索	格林纳达	巴拉圭
柬埔寨	几内亚	秘鲁
喀麦隆	几内亚比绍	菲律宾
加拿大	圭亚那	波兰
中非共和国	海地	大韩民国
乍得	冰岛	摩尔多瓦共和国
智利	印度	罗马尼亚
中国	印度尼西亚	圣卢西亚
哥伦比亚	伊朗伊斯兰共和国	圣多美和普林西比
科摩罗	伊拉克	沙特阿拉伯
刚果	以色列	塞内加尔
哥斯达黎加	意大利	塞尔维亚
克罗地亚	日本	塞舌尔
古巴	约旦	塞拉利昂
捷克	肯尼亚	新加坡
科特迪瓦	科威特	索马里

南非	阿拉伯叙利亚共和国	乌干达
南苏丹	塔吉克斯坦	大不列颠及北爱尔兰联合王国
西班牙	泰国	
巴勒斯坦国	多哥	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
苏丹	汤加	也门
苏里南	突尼斯	赞比亚
瑞典	土耳其	津巴布韦
瑞士	土库曼斯坦	

3. 以下联合国机构、专门机构、公约秘书处和其他机构的观察员也出席了会议：

养护野生动物移栖物种公约	联合国妇女署
联合国粮食及农业组织	联合国贸易和发展会议
全环基金科学和技术咨询小组（STAP）	联合国教育、科学和文化组织
全球环境基金	联合国环境规划署
生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台	联合国气候变化框架公约
粮食和农业植物遗传资源国际条约	联合国项目事务厅
喀尔巴阡山脉公约秘书处	联合国大学可持续性高级研究所

4. 以下组织也派观察员出席了会议：

ActionAid International	Centro para la Investigación y Planificación del Desarrollo Maya
African Union	Coastal Oceans Research and Development in the Indian Ocean
African Union Development Agency-NEPAD	Compassion in World Farming
African Wildlife Foundation	Conservation International
Andes Chinchasyo	CropLife International
ASEAN Centre for Biodiversity	Derecho, Ambiente y Recursos Naturales
Asia Indigenous Peoples Pact Foundation	DHI Water & Environment
Asociación Ambiente y Sociedad	Enda Santé
Assembly of First Nations	ETC Group
Avaaz	Forest Peoples Programme
Bechtel Construction & Engineering Kenya Ltd.	Forum for Law, Environment, Development and Governance (FLEDGE)
Bioversity International	Foundation for the National Institutes of Health
BirdLife International	Friends of the Earth International
Born Free Foundation	Future Earth
Botanic Gardens Conservation International	Global Biodiversity Information Facility
Campaign for Nature	Global Pulse Confederation
Catholic Youth Network for Environmental Sustainability in Africa (CYNESA)	Global Youth Biodiversity Network
Center for Large Landscape Conservation	Greenpeace International
Center for Support of Indigenous Peoples of the North/Russian Indigenous Training Centre	ICCA Consortium

ICLEI - Local Governments for Sustainability
Ifakara Health Institute
Imperial College London
Indigenous Information Network
Institute for Biodiversity Network
Institute for Sustainable Development and International Relations
International Collective in Support of Fishworkers
International Coral Reef Initiative
International Development Law Organization
International Fund for Animal Welfare
International Partnership for the Satoyama Initiative
International Planning Committee for Food Sovereignty
International University Network on Cultural and Biological Diversity
International Union for Conservation of Nature
Jabalbina Yalanji Aboriginal Corporation
Japan Biodiversity Youth Network
Japan Civil Network for the United Nations Decade on Biodiversity
Japan Committee for IUCN
Kenya Environment and Waste Management Association
Mountain Research Initiative
National Geographic Society
Natural Justice (Lawyers for Communities and the Environment)
Nordic Council of Ministers
OGIEK Peoples' Development Program (OPDP)
Organization for Economic Cooperation and Development
Oriental Universal Convention & Exhibition Group Co., Ltd.
Rainforest Foundation Norway
Ramsar Convention on Wetlands
Saami Council
SABI Strategy Group
Stockholm Resilience Centre
Tebtebba Foundation
The Nature Conservancy
The Pew Charitable Trusts
The World Bank Group
Third World Network
United Nations Foundation
United Organization of Batwa Development in Uganda
University of Bremen
University of Canberra
Wildlands Conservation Trust
Wildlife Conservation Society
World Agroforestry Centre
World Animal Net
World Fish Center
WWF International

项目 1. 会议开幕

5. 8月27日星期二上午10时10分，工作组共同主席 Francis Ogwal 先生宣布会议开幕。
6. Hamdallah Zedan 先生代表缔约方大会主席团致开幕词；生物多样性公约执行秘书 克里斯蒂娜·帕斯卡·帕梅尔女士和联合国环境规划署（环境署）执行主任英厄·安诺生（Inger Andersen）女士致开幕词。
7. Zedan 先生回顾说，各国部长在《[沙姆沙伊赫序言](#)》中承诺支持制定和执行 2020 年后全球生物多样性框架，该框架以《[爱知生物多样性指标](#)》为基础，吸取了《[2011–2020 年生物多样性战略计划](#)》执行工作中的经验教训；与《[2030 年可持续发展议程](#)》保持一致；并且具有为实现 2050 年生物多样性愿景进行必要转型的宏伟目标和实用性。将

根据最新科学评估来界定这一志向的强烈程度，在实现战略目标和具体目标的过程中，还必须拥有审查进展情况和进行相互问责的必要的财政和其他手段和机制。所有缔约方应以公平和平衡的方式参与其中，与直接和间接导致生物多样性丧失的驱动因素相关的所有其他部门也应参与进来。应强调基于自然的解决办法的潜力，借此方案生物多样性可为减缓和适应气候变化、粮食安全、健康和福祉作出贡献。

8. 执行秘书感谢与会者、东道主、环境署和秘书处的工作人员。她还感谢奥地利、芬兰、德国、瑞典、瑞士和联合王国政府以及欧盟委员会为出席会议提供的支助。她注意到，《公约》工作的科学基础得到了加强，各国政府、企业和民间社会的最高层对生物多样性和新的伙伴关系日益关注。生物多样性在国际议程上的位置正在提升，由此提高了在包括七国集团和二十国集团在内的主要论坛的政治关注度。越来越多的公众呼吁采取行动，而年轻人更是首当其冲。然而，要最终改变生物多样性丧失的态势，实现《公约》的 2050 年愿景，与自然和谐相处，还有许多的工作要做。最近的一些报告概述了应对生物多样性危机挑战的解决办法，包括生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（政府间科学政策平台）编制的全球评估报告，以及经合组织的题为“生物多样性：采取行动的金融、经济和商业理由”的报告。缔约方大会第十四届会议以来，《公约》秘书处组织了多次多方利益攸关方区域和专题磋商，提出了关键问题；各合作伙伴组织了进一步的磋商，《公约》的各项议定书也进行了磋商。这一进程将由缔约方牵头，并建立在科学、土著人民和地方社区的传统知识以及缔约方执行《公约》的经验基础之上。她借用南非前总统纳尔逊·曼德拉的话说，作为一个共同体，现在是让伟大绽放的时候了。

9. 执行主任指出，2020 年后全球框架对于阻止生物多样性的丧失至关重要，生物多样性丧失的影响一年比一年明显，导致粮食、水、能源、原材料、药品以及文化和精神福祉遭受损失。通过《爱知指标》扭转危机的努力尚未取得成功，新框架将提供第二次机会。新框架应包括从制定《爱知指标》时所犯错误（没有基线、可衡量指标数或所涉部门的参与）中学习；设定更宏伟的目标，例如受保护的海洋和陆地区域；保护和促进田野、城市和基础设施中的生物多样性；不仅确保受保护区域的数量，而且确保其质量；确保保护运动以外各界的参与，例如农业、基础设施、公共工程、市政规划和其他土地使用部门；制定基于科学、目标远大、可衡量、可行的目标，让企业界、农业和基础设施能够根据生物多样性受影响程度衡量其绩效；并设定生物多样性的最高目标，类似于气候变化 1.5 摄氏度的目标，从而简化复杂的生物多样性问题，以增加参与。将物种、遗传和生态系统多样性结合在一起的综合尺度，将使公众能够对生物多样性保护予以关注和理解，并进行投票和游说活动。然而，没有正确的解决办法，目标是毫无意义的。社会越来越认识到并积极迎接环境的挑战，要求政府承担责任。政治意愿、部门间协同作用、目标和协议、解决办法和加强国家能力，这些都是至关重要的。生物多样性保护应该成为每个董事会、部委和国际进程的首要议程。

10. 下列区域集团作了发言：埃及代表非洲集团；科威特代表亚太区域；芬兰代表欧洲联盟及其成员国；塔吉克斯坦代表中欧和东欧；哥斯达黎加代表拉丁美洲和加勒比国家集团；新西兰代表澳大利亚、加拿大、冰岛、以色列、挪威瑞士。

11. 下列机构的代表也作了发言：生物多样性问题国际土著论坛（IIFB）、地方政府争

取可持续发展协会（ICLEI）、全球青年生物多样性网络（GYBN）、生物多样性公约联盟、生物多样性公约妇女核心小组和国际自然保护联盟（自然保护联盟）。

项目 2. 通过议程和工作安排

A. 通过议程

12. 在 2019 年 8 月 27 日本次会议的第 1 场会议上，工作组审议了会议的议程。
13. 经与主席团协商，工作组根据执行秘书编制的临时议程（[CBD/WG2020/1/1](#)）通过了以下议程：
 1. 会议开幕。
 2. 通过议程和工作安排。
 3. 为 2020 年后进程所作磋商和其他贡献的报告。
 4. 2020 年后全球生物多样性框架的结构和范围的可能要素。
 5. 不限成员名额工作组今后工作方案以及向其他闭会期间机构和进程分配任务。
 6. 其他事项。
 7. 通过报告。
 8. 会议闭幕。

B. 选举主席团成员

14. 会议决定，缔约方大会的主席团将担任工作组的主席团。
15. 会议同意 Helena Jeffery Brown 女士（安提瓜和巴布达）担任会议的报告员。

C. 工作安排

16. 在 2019 年 8 月 27 日本次会议第 1 场会议上，应共同主席的邀请，工作组通过了附加说明的临时议程（[CBD/WG2020/1/1/Add.1](#)）附件一中所载拟议工作安排。
17. 在审议本项目时，工作组面前有共同主席编制的“情景说明”（[CBD/WG2020/1/1/Add.2](#)），其中进一步说明了工作组第一次会议和嗣后各次会议的工作安排。

项目 3. 为 2020 年后进程所作磋商和其他贡献的报告

18. 在 2019 年 8 月 27 日本次会议的第 1 场会议上，工作组审议了议程项目 3。在本项目下，工作组面前有执行秘书就 2020 年后进程进行的区域和主题磋商和收到的其他意见编制的说明（[CBD/WG2020/1/2](#)）。工作组面前还有：缔约方和观察员对 2020 年后全球生物多样性框架的范围和内容的两份意见综述（[CBD/POST2020/PREP/1/INF/1](#) 和 [INF/2](#)）；以下 2020 年后全球生物多样性框架区域磋商讲习班的报告：亚洲及太平洋（[CBD/POST2020/WS/2019/1/2](#)）、西欧和其他集团及欧洲联盟其他成员国（[CBD/POST2020/WS/2019/2/2](#)）和非洲（[CBD/POST2020/WS/2019/3/2](#)）、中欧和东欧（[CBD/POST2020/WS/2019/4/2](#)）、拉丁美洲和加勒比（[CBD/POST2020/WS/2019/5/2](#)）；生物多样性相关公约磋商讲习班就 2020 年后全球生物多样性框架提出的报告（[CBD/POST2020/WS/2019/6/2](#)）和制定 2020 年后全球生物多样性框架中可能的性别问题要素的专家的专家讲习班的报告（[CBD/GB/OM/1/2](#)）。

19. 工作组面前还有工作组共同主席编写的非正式文件，其中讨论了他们关于 2020 年后全球生物多样性框架制定进程的思考（非正式文件 1）。

20. 肯尼亚国家生物安全管理局局长兼首席执行官 Dorington Ogoyi 教授报告了 2019 年 8 月 25 日在内罗毕举行的关于 2020 年后全球生物多样性框架、生物安全和《卡塔赫纳生物安全议定书》的全球磋商讲习班。各小组讨论了生物安全能如何有助于实现《公约》的目标和与自然和谐相处的 2050 年愿景。虽然 17 项可持续发展目标中的大多数目标都与《卡塔赫纳议定书》的实施直接或间接相关，生物安全也与四分之三以上的《爱知指标》相关，但目前的《生物多样性战略计划》中没有明确提及生物安全。因此，应在 2020 年后全球生物多样性框架中纳入一项具体的生物安全要素，与第 8 条(g)款和第 19 条以及《公约》中关于研究、技术和科技合作的条款相联系。生物安全在整个新框架中的主流化，将会提高生物安全的知名度，并确保国家生物多样性战略和行动计划考虑到生物安全问题。一个关键问题是新技术在保护和可持续利用生物多样性方面的作用以及如何在 2020 年后全球生物多样性框架中利用适当的监管框架解决新技术的问题。由于新技术涉及介于《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》之间的问题，进行协调至关重要。必须听取土著人民和地方社区对于新技术的看法。与会者指出，《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》可为新技术提供环境保障，并为生物多样性造成的损害的赔偿责任和补救办法提供范例。与会者认为，生物安全导致生物多样性的保护和可持续利用，并指出所有缔约方都对生物安全负有义务。

21. [乌干达国家环境管理局](#)副执行主任 Christine Akello Echokit 女士报告了 2019 年 8 月 25 日在内罗毕举行的关于《名古屋议定书》的磋商情况。与会者分享了《爱知生物多样性指标》16 在推动批准和实施《名古屋议定书》的经验，并确定了可纳入新框架的获取遗传资源和惠益分享和《名古屋议定书》的可能要素。与会者建议在加强实施《名古屋议定书》和《公约》的要素中纳入一个关于获取遗传资源和惠益分享的具体部分。可通过在框架中纳入关于批准的新目标，而对尚未批准《议定书》的《公约》缔约方给予鼓励和支持。需要有规则和程序来监测进展情况，并需要能力建设和利益攸关方的积极参与。在《议定书》的缔约方和非缔约方如何制定跨领域目标以及将获取遗传资源和惠益分享纳入

《公约》的其他工作领域问题上，还需要开展工作。与会者强调传统知识及其与获取遗传资源和惠益分享的关系的重要性，并提议将与土著人民和地方社区的合作纳入新框架，同时为《议定书》的实施提供技术指导。这次磋商还讨论了与其他国际文书特别是落实和[粮食和农业植物遗传资源国际条约](#)的协同作用。

22. [政府间科学政策平台](#)主席 Ana Maria Hernandez 女士从以下角度介绍了 2020 年后全球生物多样性框架的科学基础：专题、方法、区域和全球性评估，为决策者、专家和利益攸关方建设能力，促进对决策工具和方法的理解。政府间科学政策平台的工作涉及其 132 个成员国和来自 100 多个国家的 2 000 多名自然、社会、人类、经济和政治学专家以及土著和地方知识专家。关于生物多样性和生态系统服务的全球评估报告受到很大关注，并起到呼吁采取行动的作用。评估的编写者按照全球影响程度排列出自然变化的前五个直接驱动因素，即：(1) 陆地和海洋利用的变化，(2) 生物的直接利用，(3) 气候变化，(4) 污染，(5) 外来入侵物种。认识到土著人民和地方社区的知识、创新、做法、机构和价值，包容他们并让他们参与环境治理工作，提高了他们的生活质量和加强了自然的保护和可持续利用；不敢，各区域的土著和地方知识都在减少。评估发现，尽管在自然保护方面取得了进展，但按照目前的趋势，仍无法实现保护和可持续利用自然的国际目标。只有从经济、社会、政治和技术上进行转型变革，才能实现 2030 年及其后的目标。评估的编写者的结论是，如果仍然“一切照旧”，那么，随着预计的陆地和海洋利用、生物利用和气候变化的增加，自然、生态系统功能和自然对人类许多贡献中的负面趋势将持续到 2050 年以后；然而能源、粮食生产和消费的转型，低至中等速度的人口增长，自然友好、社会公正型的气候适应和减缓措施，符合生物多样性的 2030 年目标和 2050 年愿景。由于其性质，转型变革可能遭到从现状获有既得利益者的反对，但为了更广泛的公共利益可以克服这种反对。评估列出了通过解决自然恶化的间接驱动因素而产生转型变革的五个主要“杠杆”：激励措施和能力建设、跨部门合作、预防性行动、复原力和不确定性背景下的决策、环境法及其实施。

23. [东盟生物多样性中心](#)执行主任 Theresa Mundita S. Lim 女士报告了主流化问题非正式咨询小组的工作进展情况。她回顾说，在缔约方大会第十三届和第十四届会议上审查了将生物多样性纳入经济部门主流所产生的贡献后，缔约方在第 [14/3](#) 号决定中提出了将生物多样性纳入主流的长期战略方针，并成立了非正式咨询小组以便为执行秘书和主席团提供咨询意见。该小组由缔约方的 15 名专家和与专题相关组织的 15 名专家组成，并成立了一个由 35 个组织组成的磋商网络。小组以远程方式工作，定期举行网络研讨会、调查和电话会议。磋商工作确认，主流化是在 2020 年后全球生物多样性框架下实现转型的一个途径。参与者同意，这种办法及其核查手段应与可持续发展目标以及私营部门和发展机构等关键行为目标明显一致。许多人提出了“参与平台”。主流化工作可涉及协调各部委之间的生物多样性治理和政策，协调各级政府之间的生物多样性战略和发展战略，与私营、金融部门和其他利益团体建立合作，支持自愿举措，界定保障措施和激励措施。小组工作的目标是协助缔约方和其他团体以最佳做法和一个活跃平台为基础作出附带相关指标的可持续发展的承诺，解决生物多样性丧失的驱动因素。

24. 共同主席介绍了其对制定 2020 年后全球生物多样性框架进程的想法（非正式文件

01)。

25. 在随后的讨论中，下列国家的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、刚果民主共和国、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、日本、秘鲁和瑞士。

26. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）的代表作了发言。

27. 30X30 海洋联盟的代表代表 30X30 海洋联盟以及保护国际、自然运动、国家地理学会、海洋 5、皮尤慈善信托基金作了发言；野生动物保护协会的代表代表野生动物保护协会以及代表禽鸟生命国际组织、保护国际、皇家鸟类保护协会、世界保护自然基金、大型景观保护中心、绿色和平组织、野生动物保护协会和大自然保护协会作了发言。

项目 4. 2020 年后全球生物多样性框架的结构和范围的可能要素

28. 在 2019 年 8 月 28 日本次会议的第 2 次场会议上，工作组讨论了议程项目 4。在本项目下，工作组面前有执行秘书关于 2020 年后全球生物多样性框架的结构和范围的可能要素的说明（[CBD/WG2020/1/3](#)），以及工作组共同主席编制的关于为 2020 年后全球生物多样性框架的可能结构提供建议的非正式文件。

29. 下列国家的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆（代表非洲集团）、中国、哥伦比亚、欧洲联盟及其成员国、印度、伊朗伊斯兰共和国、日本、约旦、墨西哥、挪威、菲律宾、大韩民国、瑞士。

30. 下列机构的代表也作了发言：粮农组织、粮食和农业植物遗传资源国际条约、喀尔巴阡公约秘书处、濒危野生动植物种国际贸易公约秘书处、野生动物移栖物种公约秘书处、拉姆萨尔湿地公约秘书处、联合国促进性别平等和增强妇女权能署（妇女署）、联合国环境规划署（环境署）和世界银行。

31. 就此问题发言的还有以下组织的代表：生物多样性公约妇女核心小组、全球多样性信息机制、国际地球之友（并代表土著和社区保护区联盟、全球青年生物多样性网络）、土著人民和地方社区、环境倡议理事会和世界野生动物基金。

第 1 议题组

2020 年后全球生物多样性框架以成果为导向的要素（愿景、使命、目标和指标）

32. 2019 年 8 月 28 日上午本次会议的第 3 场会议上，工作组继续讨论本项目，就与第一议题组有关的事项交换了意见，同时考虑到 [CBD/WG2020/1/3](#) 号文件所载的相关资料。

33. 下列国家的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、喀麦隆（代表非洲集团）、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、欧洲联盟及其成员国、冰岛、日本、墨西哥、新西兰、挪威、大韩民国、圣卢西亚、瑞士和乌干达。

34. 世界银行的代表也作了发言。

35. 国际地球之友代表作了进一步发言。

第 2 议题组

为 2020 年后全球生物多样性框架提供有利条件和实施手段

36. 下列国家的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、刚果民主共和国、厄瓜多尔、埃及、斯威士兰、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、印度、日本、肯尼亚（代表非洲集团）、伊朗伊斯兰共和国、利比里亚、毛里塔尼亚、墨西哥、新西兰、尼日尔、挪威、秘鲁、大韩民国、索马里、南非、南苏丹、巴勒斯坦国、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、乌干达和委内瑞拉。

37. 下列机构的代表也作了发言：经济合作与发展组织（经合组织）和世界银行。

38. 下列组织的代表也作了发言：禽鸟生命国际组织、生物多样性公约妇女核心小组、国际地球之友、全球青年生物多样性网络、国际生物多样性问题土著论坛和大自然保护协会。

第 3 议题组

规划和问责方式、机制和工具（监测、报告、审查）

39. 下列国家的代表做了发言：阿根廷、澳大利亚、贝宁、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、布基纳法索、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦（代表非洲集团）、古巴、刚果民主共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、斯威士兰、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、格鲁吉亚、加纳、印度尼西亚、日本、黎巴嫩、毛里塔尼亚、墨西哥、纳米比亚、新西兰、尼日利亚、挪威、菲律宾、摩尔多瓦共和国、圣卢西亚、瑞士、塔吉克斯坦、多哥和乌干达。

40. 下列机构和组织的代表也作了发言：生物多样性公约妇女核心小组；国际地球之友（也代表土著人民和社区传统领地 and 区域（ICCA）联合会）；世界动物网；自然正义组织；侵蚀、技术、资本集中问题行动小组；生物多样性公约联盟；全球青年生物多样性网络；国际生物多样性问题土著论坛；联合国大学；联合国妇女署。

第 4 议题组

贯穿各领域的办法和问题

41. 在 2019 年 8 月 28 日下午本次会议的第 4 场会议上，工作组继续讨论了本项目，完成了关于第 3 议题组的讨论，随后，根据 CBD/WG2020/1/3 号文件所载相关信息，就与第 4 组议题有关的事项交换了意见。

42. 下列国家的代表作了发言：阿根廷、澳大利亚、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、喀麦隆、加拿大、中非共和国、乍得（代表非洲国家集团）、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、加纳、格林纳达、印度、印度尼西亚

亚、伊朗伊斯兰共和国、马来西亚、墨西哥、纳米比亚、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、塞拉利昂、新加坡、瑞士、多哥和乌干达。

43. 世界银行的代表也作了发言。

44. 以下组织的代表就此问题作了进一步发言：国际地球之友（也代表农民之路组织和粮食主权论坛国际规划委员会）、全球青年生物多样性网络、国际渔工援助合作社（也代表印度尼西亚马西夫迪和传统渔民联合会）、土著人民和社区传统领地 and 区域（ICCA）联合会（也代表国际行动援助组织、森林人民方案、国际地球之友、自然正义组织和世界动物网）、生物多样性问题国际土著论坛、大自然保护协会（也代表禽鸟生命国际组织和国际养护组织）、联合国大学可持续发展高等研究所和世界动物网（也代表世界关心农业组织和自由基金会）。

45. 秘书处的代表随后向工作组介绍了 2020 年后全球生物多样性框架资源调动部分的拟议制定进程，并指出正在德国政府的财政支持下组建专家小组，就该主题编写相关分析和报告，供工作组审议。他还指出，除其他外，德国政府还表示愿意在 2020 年初资助和主办一次关于资源调动的专题协商讲习班，目的是为专家小组的工作进一步提供意见。

46. 工作组随后决定设立关于 2020 年后全球生物多样性框架的愿景、任务、战略目标和具体目标的讨论小组，由 Charlotta Sorqvist 女士（瑞典）和 Dilosharvo Dustov 先生（塔吉克斯坦）担任共同主席。该小组的任务是努力就 2020 年后全球生物多样性框架的这些具体内容达成广泛共识。

47. 在 2019 年 8 月 30 日的第 6 场会上，工作组听取了议程项目 4 讨论小组共同主席关于 2020 年后全球框架的愿景、使命、目标和指标的报告。Dilovarsho Dustov 先生介绍了非正式文件，其中载有与会者的初步意见。非正式文件的内容不应被视为结论，而是为今后讨论提供启发。共同主席建议将非正式文件作为工作组结论的附件（案文见附件一第一节）。

48. 共同主席还指出，将作为非正式文件在网站上公布秘书处编制的关于各议题组的讨论总结。³⁰

项目 5. 工作组今后工作方案以及向其他闭会期间机构和进程分配任务

49. 在 2019 年 8 月 29 日上午本次会议的第 5 场会议上，工作组讨论了议程项目 5。在本项目下，工作组面前有执行秘书关于不限成员名额工作组未来工作方案以及向其他闭会期间机构和进程分配任务的说明（CBD/WG2020/1/4），其中载有建议的结论，供工作组视可能通过。说明的附件是一张表，显示了可能为制定 2020 年后全球生物多样性框架而向其他机构和进程分配的任务。

³⁰ 全体会议上关于第 1 至第 4 议题组表达的意见可查阅以下链接：
<https://www.cbd.int/conferences/post2020/wg2020-01/documents>。

50. 下列国家的代表作了发言：澳大利亚、多民族玻利维亚国、喀麦隆、中国、哥伦比亚、埃及、斯威士兰（代表非洲集团）、埃塞俄比亚、欧洲联盟及其成员国、加纳、印度尼西亚、日本、毛里塔尼亚、墨西哥、尼日利亚、挪威、秘鲁、塞拉利昂、南非、瑞士、乌干达和也门。

51. 下列机构的代表也作了发言：濒危物种公约秘书处、波恩公约秘书处、拉姆萨尔公约秘书处和联合国妇女署。

52. 以下组织的代表作了发言：生物多样性公约妇女核心小组、全球青年生物多样性网络、土著人民和社区传统领地和区域联合会（也代表国际行动援助组织，自由基金会、世界关心农业组织、国际地球之友、国际渔工援助合作社、国际大学文化与生物多样性网络（IUNCBD）、生物多样性网络研究所、自然正义组织和世界动物网）、环境倡议理事会、国际生物多样性问题土著论坛、自然保护联盟、自然正义组织（也代表马林迪权利论坛、森林人民方案和国际地球之友）和世界自然基金会。

53. 共同主席表示，他们将考虑就此项目的讨论中表达的意见，编写会议室文件供工作组审议。

54. 在 2019 年 8 月 30 日的第 6 场会上，会议审议了共同主席提交的一项结论草案。

55. 下列国家的代表作了发言：阿根廷（代表拉丁美洲和加勒比国家集团）、澳大利亚、多民族玻利维亚国、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、斯威士兰、欧洲联盟及其成员国、墨西哥、新西兰、挪威、南非和瑞士。

56. 共同主席设立了不限成员名额的主席之友小组，挪威为主席。

57. 在 2019 年 8 月 30 日的第 7 场会议上，会议听取了主席之友小组主席的报告，并继续讨论了共同主席提交的结论草案。

58. 瑞士代表作了发言，他要求将发言列入会议的报告。瑞士代表的发言如下：

“瑞士赞赏我们在工作组第一次会议期间进行的讨论，尤其是在涉及今后工作计划方面。

瑞士乐意重申，瑞士准备主办与各缔约方和所有相关多边环境协定和其他机构的第二次会议。我们希望将这一点反映在附件二所载工作计划中。

瑞士满意地注意到，CBD/WG2020/1/CRP.1 号文件及其附件中列出了我们未来进程的几个踏脚石。我们了解，并非所有的要素都已清晰，而且我们估计，我们还无法通过一项比较扎实和全面的计划，让各缔约方能够明确了解这一进程。

瑞士还感到遗憾的是，本文件并未就今后会议的形式提出明确的指导意见。我们确信，第 14/34 号决定规定了一个开放和包容的进程。我国代表团认为，这一

原则不仅应适用于工作组的第一、第二和第三次会议，而且应适用于由不限成员名额工作组进程决定并且是其一部分的所有会议，特别是专题措施。

我们担心的是，如将这些会议确定为技术专家之间的交流，并作出只让少数与会者参加的限制，我们就将失去推动谈判进程的机会。”

项目 6. 其他事项

59. 在 2019 年 8 月 30 日下午本次会议的第 7 场会议上，下列国家的代表作了发言：多民族玻利维亚国、智利（代表利马集团）、古巴和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

项目 7. 通过报告

60. 在 2019 年 8 月 30 日下午本次会议的第 7 场会议上，根据报告员提交的报告草案（[CBD/WG2020/1/L.1](#)），通过了经口头修正的本报告，但有一项谅解，即将委托报告员完成报告。

项目 8. 会议闭幕

61. Zedan 先生请 Musonda Mumba 女士（环境署）发言，后者利用幻灯片发言，向工作组介绍了为联合国生态系统恢复十年（2021-2030 年）进行的筹备工作。

62. Zedan 先生还提请注意 2018 年 11 月由生物多样性问题非洲部长级峰会³¹通过的“恢复生态系统增强复原力泛非行动议程”，强调了该行动议程对促进《公约》的工作和各项目标的重要性。

63. 帕斯卡·帕梅尔女士致闭幕辞，下列国家的代表随后致闭幕辞：阿尔巴尼亚（代表中欧和东欧国家）、巴哈马（代表小岛屿发展中国家）、中国、哥斯达黎加、埃及（代表非洲集团）、欧洲联盟及其成员国、印度尼西亚（代表亚太区域）和新西兰（也代表澳大利亚、加拿大、冰岛、以色列、挪威和瑞士）。

64. 在按惯例互致敬意后，共同主席宣布工作组第一次会议于 2019 年 8 月 30 日晚 7 时 45 分闭幕。

³¹ 见 [UNEP/CBD/COP/14/INF/50](#)，附件二。